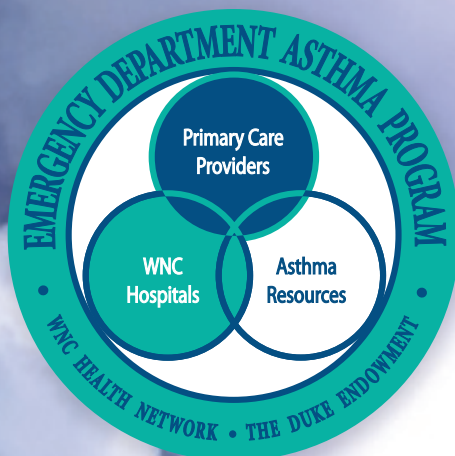


**UN PROGRAMA FINANCIADO
CON BECAS POR:**

**La DOTACION DE DUKE
&
NORTE CAROLINA
OCCIDENTAL
CADENA DE SALUD**

501 Biltmore Avenue
Asheville, NC 28801
Phone (828) 771-4219
Fax (828) 257-2984



HOSPITALES PARTICIPANTES

- Angel Medical Center
- Cherokee Indian Hospital
- Harris Regional Hospital
- Haywood Regional Medical
- Margaret R. Pardee Hospital
- McDowell Hospital
- Park Ridge Hospital
- Swain County Hospital
- Spruce Pine Community Hospital
- Transylvania Community Hospital

**Póngase En Contacto Con Su Doctor Y Regresa Al
Departamento De Emergencias Inmediatamente Si
Sigue Teniendo Problemas Para Respirar. Si Tiene
Preguntas Sobre Su Medicamento
llame al: (828)**

INSTUCCIONES ESPECIALES	INSTUCCIONES ESPECIALES
CUANTO Y QUE TAN SEGUIDO	CUANTO Y QUE TAN SEGUIDO
MEDICAMENTO CONTROLADO	MEDICAMENTO DE RESCATE DE INHALADOR
PROVENTIL	ALBUTEROL

**PROGRAMA DE ASMA DEL
DEPARTAMENTO DE EMERGENCIAS
(EDAP)**

*Entregando un Alto Nivel
de Cuidado de Asma*



¿QUE ES ASMA?

Asma es una enfermedad que causa inchason y apretamiento de los tubos bronciales. Usted puede tener sintomas que pueden extenderse desde sentir una leve iritasion de la garganta, tos obvia, jadeo, falta de aire severa.

USANDO UN INHALADOR PARA TRATAR ASMA

Asma puede ser tratada con dos diferentes tipos de inhaladores.

Un tipo de inhalador relaja los tubos de aire apretados para “Rescatar” te de un ataque de jadeo. Este tipo de inhalador se llama un “Inhalador de Rescate”. Algunos nombres de medicamentos asociados con el inhalador de rescate son: **Albuterol, Proventil, Ventolin, Maxair o Xopenex.** Inhaladores de rescate trabajan rápido por que contienen medicina que relaja los músculos que causan que los tubos broncales se aprieten.

El segundo tipo de inhalador reduce la hinchazón y se llama “Controlador”. Abecés una persona con asma no tiene tos ni el pecho apretado, siempre puede tener un problema con la hinchazón de los tubos broncales. “Controlador” medicamentos son usados del diario, aunque no tenga ningún síntoma. Esto ayuda a prevenir la tos, apretamiento del pecho y falta de aliento. Una persona con asma que usa un “inhalador de rescate” más de dos veces a la semana debe de empezar un medicamento de controlador diariamente para prevenir que empeore su asma.

Medicamentos de “controlador” también pueden prevenir cicatrices en los tubos de aire que causan que le falte de aire. Algunos de los nombres de los medicamentos de “controlador” son: **Asmanex, Advair, Beclomethasone, Budesonide, Flovent, Fluticasone, Mometasone, Pulmicort and Qvar.**

CONOSCA CUALES SON SUS DISPARADORES

Todos tienen “Disparadores” que causan que empeore su asma. Es importante que conozca que dispara su asma. Para algunas personas es el aire frío y para otros es el polvo o pelo de su mascota. Usted y su doctor tendrán que trabajar muy de cerca para encontrar que dispara su asma. Esta le ayudara a respirar mejor.



PLAN DE ACCION PARA EL ASMA

Un “plan de acción” (o “plan de emergencia”) es un paso importante laborado por usted y su doctor para prevenir que su asma empeore. Usted puede usar un medidor de flujo en punta para medir que tan apretados están sus tubos de aire. Esto le ayuda a manejar sus propios medicamentos dirigidos por su “plan de rescate”. ¡Un “plan de rescate” le ayuda a controlar su asma en-vés de que el asma lo controle a usted!

Llame A Su Doctor Para Dejarle Saber Si Ha Tenido Un Problema De Respiración O Si Tuvo Que Ir Al Departamento De Emergencias.

Nombre del Médico de cabecera/
de familia del paciente:

Dr. _____ en _____

Trabaje junto con su doctor para controlar su asma. Usted se sentirá mejor, y pasara menos tiempo en el hospital y no perderá tantos días de trabajo o de escuela. También puede llamar al Departamento de Cuidado Respiratorio en _____ al (828) ____-____ para mas información. Hay un Grupo de Apoyo de Asma disponible en su área.

Contacte A Su Doctor O Regrese Al Departamento De Emergencias Inmediatamente Si Tiene Problemas Para Respirar.